تقويم وقايع

دفعه ۱۰۶

فی ۱۹ را

سنه ۱۲۵۱

امور داخليه

اشبو سال شرفمآل شهر ربيع الاولينك اون ايكنجى مبارك ومسعود چهارشنبه كونى فرمان رواى كشور شرع مطهر عليه وعلى الال والاصحاب انواع الصلوات والتسليمات ماطلعت الشمس والقمر افنديمز حضرتلرينك منظومهٔ درى النظام ولادت ومنقبهٔ طلوع ساطع النور سعادتلرى قرائتى ايچون ينه سلطان احمدخان مغفرت نشان جامع شريف فيض لمعانده كما كان اركان سلطنت شرف حضور مجلس شريف ايله مستسعد اولدقلرى حالده انجمن ميمنت پيرامن ترتيبنه ارادهٔ مثوبات افادهٔ كيتى ستانى تعلق ايتمكله روز فيروز مذكورده * داور داد آور دوران شه ساميمكان * شهريار ربع مسكون حضرت محمود خان * ابد الله أيد الدين وايد الله أيد المسلمين حضرتلرى بكلر بكى ساحلسراى عاليجاى همايونندن انوار بخش اجلال اولدقلرى زورق سلطنتله طوپ قپوسى ساحلسرايى تشريف وتنوير واورادن باكوكبهٔ واقبال وزراى عظام بندكانى الاى والاده كما كان پيشرو ركاب مستطاب ومستفيد شرف بيحساب اوله رق جانبين شاهراهده مانند درر صفوف آراى سلك تبجيل اولان عساكر منتظمهٔ شاهانه ايله مستظل ظل ظليل خلافپناهيلرى اولان سائر بندكاننك عيون ابتهاجلرينى انوار ديدار آفتاب آثار همايونلريله قرير بيوره رق ذات شاهانه لرينه مخصوص محفل مسعدت موئل معبد مذكورى مقدم همايونلريله رشك آسمان وموعظهٔ لطيف ومنظومهٔ مولد شريفى تصليه وتسليم ايله استماع وتعظيم ومشايخ ومولدخوانان وسائر خدمهٔ جامع شريفه اكساى خلع وبذل عطايا ايله ممنون وشادان بيوروب بعده ينه محفل فيض مشتمل همايون قپوسى بيروننده راكبا على مراتبهم صف زدهٔ مقام سلام اولان صدراعظم حضرتلرى وشيخ الاسلام حضرتلرى وصدرين ورتبهٔ اولاده بولنان وكلاى دولت عليه ورجال باب عالى حضرتلرينى نكاه سلام احسان ارتسام شاهانه ايله بكام بيوره رق بالشوكة والاجلال معاودت بيورديلر

اشبو مجلس مولد شريفده ذات عالى وكالتپناهى ايله جناب سامى فتواپناهى ووزراى عظام وعلماى فخام ورجال بنام وخدمهٔ دولت عليهٔ ابد قيام تشريف همايوندن اوجه كلوب پيشكاه محفل همايونده يعنى صفهٔ صفوت موصوفهٔ محرابده على مراتبهم صف كشيدهٔ قعود وذات شوكتسمات حضرت شاهانه محفل همايونك روزنه سى حذاسنه تشريفلرى اثناسنده جمله سى قيام ومحفله طوغرى رسم تمنايى اجرا ايتمك وحضارى تبخير ايتمك وكاسهلر ايله شربت ويرمك دخى سراى همايونده ديكر خدمت مخصوصهلرى اولان زلفليانك خدمتلرى واثناى قرائتده محراب پيشكاهنه بخوردان وضع اولنمق خدمتلرى دخى تشريفات خدمتنه مخصوص ورئيس الكتاب افندى ايله چاوشباشى اغا وسط مجلسده موضوع سجادهلرنده اوطوره رق مراسمدن

ايكن بو دفعه پادشاه بنده نواز افنديمز حضرتلرينك ارادهٔ سنيه لريله اعياده اولديغى مثللو جناب وكالتپناهى الاى والاى همايونده بولنان سرعسكر پاشا ودامادپاشا وقپودان پاشا ومشير پاشا حضرتيله برابر محفل همايون قپوسى خارجنده وسط ميداندن خطوات تعظيم وتمناى تكريم ايله استقبال وپيشرو شهنشاهى اوله رق محفل همايونه عزيمت بعده بالرخصه سائر وزرا ايله جامع شريفه دخوللرنده حضار مجلس شريف قيام وجمله سى ينه محفله طوغرى قدخميدهٔ ادب تمنا اوله رق يرلرينه صعود ايتمشلر وسراى همايون ناظرى ابو بكر افندى حضرتلرى معرفتلريله خزينهٔ همايون خدمه سى قپاقلى اعلى الماس نمون بلور برداقلره موضوع معنبر شربتلرى وتبخيرى حسن انتظام ايله حضار مجلسه ويروب اول مجلس لطيفدن حصه مند شرف اولمشلر واكساى خلعت خدمتلرينى دخى خزينهٔ همايون خدمه لرى اجرا ايتمشلردر

مكهٔ مكرمه ملالغى سنهٔ آتيه محرم الحرامى غره سندن ضبط ايتمك اوزره سابقا مدينهٔ منوره ملاسى فندق زاده حفيدى السيد ابراهيم افندى يه * ومدينهٔ منوره ملالغى كذلك غرهٔ شهر مذكوردن ضبط ايتمك ورتبه سى يوم توجيهندن معتبر اولمق اوزره سابقا ادرنه ملاسى قرمانى شريف افندى زاده السيد احمد نجيب افندى يه توجيه واشبو شهر ربيع الاولك يدنجى كونيله مورخ ايجاب ايدن امر عاليلرى اعطا بيورلمشدر

ذات خلافتسمات حضرت شهنشاهينك سجيهٔ سنيهٔ بنده پرورلرى وعنايت عليه سى مقتضاسندن اولمق اوزره تلخيصات عاليه خدمت شرف منقبتنده مستخدم تلخيصئ اول محمد شكرى اغا وتلخيصئ ثانى محمد حليم اغا ومابين همايون شاهانه قپوچوقدارئ اول على افندى وايكنجى قپوچوقدارى مصطفى اغا اشبو شهر ربيع الاولك اوچنجى بازارايرتسى كونى حضور فائض النور حضرت شهنشاهى يه ناصيه ساى ضراعت اولمق شرف عالمبهاسنه مظهر اولدقلرى حالده موما اليهمك انوار لامعة الاثار الطاف سنيهٔ ملوكانه دن اقتباس اشعهٔ افتخار ايلملرى ارادهٔ عنايتعادهسيله زينتكر كريبان مباهاتلرى اولمق اوزره هر برلرينه بر نشان فروغ افشان عنايت واحسان واولوجهله موما اليهمك فرق مفخرتلرى رسيدهٔ كيوان اسمان بيورلمشدر

باروتخانهٔ عامره لرك اصول ونظام وصورت اداره لرى برمدتدنبرو جيغرندن چيقمش وبحمده تعالى سايهٔ شوكتوايهٔ حضرت كيتى ستانيده هر برشى رابطهبند حسن نظام اولمقده بولنمش اولديغى مثللو باروتخانه لرك دخى برحسن صورته ربطى لازم كلمش وباروت ماده سى مهمات حربيه نك جزء اعظمى ومهمات حربيه ناظرى بولنملرك باروتخانهٔ عامره ايله مناسبتى

بولنمق حسبيله نظارت مذكوره نك مهمات حربيه نظارتنه الحاقا اداره ايتدرلمسى نزد كرامتوفد حضرت جهانبانيده تنسيب عالئ شاهانه يه بيوريله رق باروتخانهٔ عامره لر ناظرى بولنسان سعيد محب افندى حضرتلرينك عزلى ونظارت مذكوره اسمنك لغوى ايله رجال دولت عليه دن حالا مهمات حربيه ناظرى اولان عطوفتلو امين افندى حضرتلرى ارباب غيرت واستقامت واصحاب درويت ولياقتدن اولمسى جهتيله نظارت مذكوره نك مهمات حربيه نظارتنه الحاقا افندئ مومى اليهه توجيهى واشبو باروتخانه لر نظارتى جسيم جه ومعناتها بر مأموريت اولديغندن كاينبغى حسن اداره سيچون اليوم باروتخانه لر روزنامجه جيسى بولنسان صالح افندى ناظر مومى اليه طرفندن باروتخانه لر مديرى نصب اولنمسى ونظارت مذكوره نك توجيهات همايون دفترندن طى واخراجيله مهمات حربيه نظارتى ضمننده اولمق اوزره اكتفا قلنمسى وباروتخانه لرك خلف وسلف بيننده اقتضا ايدن محاسبانك رؤيتيله ناظر مومى اليه ايله مديره وايكى نفر باروتجى باشيلره مناسبى مقدار معاشلر تخصيصى خصوصلرينه ارادهٔ اصابتعادهٔ حضرت شوكتپناهى متعلق بيوريله رق اشبو شهر ربيع الاولك اونجى بازار ايرتسى كونى افندئ مومى اليه باب عاليه جلب ايله اقتضا ايدن خلعتى اكسا ومأموريتى اجرا اولنمش وشرفسنوح وصدور بيوريلان امر وفرمان اصابتعنوان حضرت شاهانه منطوق منيفى اوزره رؤيت محاسبه ماده سى وباروتخانه لرك استحصال حسن نظام واداره سى ضمننده تأسيس واجراسى لازم كلان مواد مقتضيه نك ناظر مومى اليه وسائر ارباب وقوف وايجاب ايدنلر ايله بالمذاكره صورت تسويه وكيفيت نظاميه سى اقتضاسنه باقيله جغى مرتبهٔ بداهتده بولنمشدر

عاطفت افزاى صدور اولان امر وارادهٔ احسانعادهٔ حضرت جهاندارى موجبنجه حالا يكيشهر فنار ملاسى درامه لى خليل افنديك اشبو سنهٔ مباركه ذى القعدة الشريفه سى غايتنده رسيدهٔ ختام اوله جق مدت معتاده سنه ايكى ماه مد وضم ايله سنهٔ اتيه محرم الحرامى غايتنه دكين متصرف اولمق وبو وجهله سالف الذكر يكيشهر فنار ملالغى اشبو سنهٔ باهرة الميمنه ذى الحجه سى غره سندن ضبط ايتمك اوزره موقتا عهده سنه توجيه بيورلمش اولان السيد عبدالله بك افندى زاده السيد اسمعيل شفيق بك افندى يه توجيهى بابنده اصدار بيوريلان امر عالیشانك تبديليه سنهٔ اتيه صفر الخيرى غره سندن ضبط ايتمك اوزره اشبو شهر ربيع الاولك ايكنجى كونيله مورخ مجددا فرمان عاليشانى اصدار بيورلمشدر

متوفى برقوچه لى يوسف پاشازاده محمد سعيد بك ارباب درايت واقفدن اولديغى بيانيله كندوسنه قپوجى باشيلق رتبهٔ رفيعه سى توجيهنه مساعدهٔ سنيه شايان بيورلمسى ميرميران صوفيه متسلمى سعيد پاشا طرفندن مقتضاى قرابتى اوزره التماس واستدعا اولنمش وواقعا مير مومى اليه بنده و بنده زادهٔ سلطنت سنيه دن بولنمش اولمسى جهتيله پاشاى مومى اليهك التماس واستدعاسى نزد عاليده رهين اسعاف ومساعدهٔ سنيه اوله رق عواطف عليهٔ حضرت شاهانه دن مير مومى اليهه قپوجى باشيلق رتبه سى توجيه واعطا واقتضا ايدن رؤس همايونى اصدار واسرا اولنمشدر

شام متسلمى بولنسان شريف بكك حجاج مسلمينك اياب وذهابلرى امرنده وقوعه كلان اقدام وغيرتندن بحثله مير مومى اليهك ميرميرانلق رتبهٔ رفيعه سيله بكام بيورلمسى عطوفتلو مصر واليسى حضرتلرينك التماسكرده سى اولديغى بو دفعه قپوكتخداسى نظيف افندى طرفندن بالتقرير افاده وانها اولنمش ووالئ مشاراليه حضرتلرينك اشبو التماسى نزد عاليده رهين اسعاف ومساعده براه عواطف عليهٔ حضرت شاهانه دن ميرميرانلق رتبهٔ رفيعه سى عنايت واعطا واقتضا ايدن توجيه امر شريفى بالتصدير والئ مشاراليه حضرتلرى طرفنه تسيير قلنمشدر

زيورافزاى اريكهٔ خلافت كبرى وارايش بخشاى اورنك سلطنت عظمى اولان ولى نعمت جهان شهنشاه كثيرالاحسان ولى نعمت بيمنتمز افنديمز حضرتلرينه بخشايش مخصوصهٔ جناب واهب العطايا اولان خصال ابهت اشتمال بنده پرورى وعنايت وكمال مكارم كسترى وعاطفت اقتضاى مراحم احتواسى اوزره استان كردون نشان سلطنت سنيه لرنده ايستادهٔ مركز عبوديت اولان بندكان صدق عنوانك آن بان حقلرنده الطاف سنيهٔ شهنشاهى واعطاف عليهٔ خلافتپناهى بيدريغ وشايان وبتخصيص باب عاليده مستخدم مأمورين حقلرنده توجهات مكارم غايات والتفات فائض البركات شاهانه سزاوار وارزان بيوريله كلديكنده وبو دفعه كنجينهٔ مشحون الجواهر لطف واحسان ملوكانه دن باب عاليده بعض بندكانك كوهر پارهٔ لطف وعنايت ايله تنوير سينهٔ افتخار ومباهاتلرى ارادهٔ احسانعاده سنيه مبنى اشبو شهر ربيع الاولك اون ايكنجى چهارشنبه كونى مولد شريف حضرت رسالتپناهى منظومهٔ جليله سى قرائتى رسم عاليسنك اجراسندن صكره ذات همايون مكارم مقرون شاهانه طوپ قپو سراى والاسى تشريف همايون ملوكانه لرندن اولجه وقوعبولان امر وفرمان عاطفت نشان شهنشاهى مقتضاى منيفى اوزره اورادده حاضر وظهور التفات سنيه وتعطفات عليهٔ پادشاهى يه منتظر بولنوب طوپ قپو مابين همايونى جوارنده حديقهٔ بهجت فزاده واقع قصر عاليده حضور لامع النور شاهانه يه روساى ضراعت اولمق شرف جهانبهاسنه نائل اولان بندكاندن بيوك ايلچيلك عنوانيله پارسه مأمور آمدئ ديوان همايون سعادتلو مصطفى رشيد بك افندى حضرتلرينه رتبهٔ ثانيه نك صنف اول ممتازينه مخصوص پرلنطه نشان ذيشانى احسان وآمدجيلك منصبنك دخى بوندن بويله توجيهات همايون دفترنده صنف مذكور صره سنه ترفيع وتحريرى امر وفرمان بيوريلوب وآمدى خلفاسى متميزانندن اولوب بكلكجئ ديوان همايون وكيلى بولنسان ابراهيم صارم افندى وآمدئ ديوان همايون وكيلى اولان محمد رفعت صادق بك افندى يه رتبهٔ ثالثه احسانيله انلره مخصوص نشان ذيشانلر وخلفاى مومى اليهمدن كيسه دار رياستپناهى محمد رجائى افندى وبكلكجى كيسه دارى محمد نافع افندى ايله ينه خلفادن على شهاب افندى ونعمان ماهر بك ومحمد رؤف بك وعلى شفيق بك ومجددا خواجه لق رتبهٔ معتبره سى احسانيله سليمان شوكت بكه رتبهٔ رابعه عنايتيله انلره مخصوص نشان فروغ افشانلر وديوان همايون قلمى كيسه دارى على كلامى افندى يه رتبهٔ رابعه وقلم مزبور مهمه نويسانى متميزانندن امين سنوحى افندى ورئيس عاطف افندى زاده سليمان عاطف بكه خواجه لك نشانلرى ومكتوبئ حضرت صدارتپناهى سرخليفه سى اسمعيل زهدى بكه رتبهٔ رابعه وخلفاسندن عمر جمال افندى يه خواجه لق وترجمان اوطه سنده مترجم ول تجلى افندى يه دخى كذلك خواجه لق نشانلرى عنايت وكريبان مباهاتلرى پرزيب وزينت بيورلمش وبونلردن ماعدا منصوره خزينهٔ جليله سى مكتوبجيسى عاطف بك افندى ايله مكتوبئ دفترى محمد امين افندى يه رتبهٔ ثالثه احسانيله انلره مخصوص نشان فروغ افشانلر احسان قلنمش وهر برلرى خاك قدم معالى توأم شاهانه يه يوز سورمك شرف عاليسنه نائل اولمش واشبو عنايات جليلهٔ شاهانه جمله سنه حرز مستلزم العز سرور ومفخرت وامور مأمورهٔ عاجزانه لرنده برقات دخى باعث تزايد غيرت وصداقت اوله رق جمله سى دعاى بقاى عمر وشوكت واقبال حضرت شاهانه يى تأديه وتكرار ايتمشلردر ومومى اليه رشيد بك افندى حضرتلرينك مقدم ترجمانلق ايله معيتنده اولوب الحالة هذه پارسده دولت عليه مصلحتكذارى اولان روح الدين افندى ترجمان اوطه سى مترجملرينك معتبرلرندن اولمق حسبيله اكا دخى خواجه لق نشانى احسان بيوريله رق لاجل الايصال سفير مومى اليه حضرتلرينه اعطا بيورلمشدر

شرف افزاى صدور اولان امر وارادهٔ عنايتعادهٔ جناب خلافتپناهى موجبنجه باموصلهٔ سليمانيه اولاى انقره وى مدرسه سى مدرسى حرمين شريفين اوقافى مفتشى ادنه وى سيد على رمزى افندى يه يرنده خامسهٔ سليمانيه اعتبارى توجيه واشبو شهر ربيع الاولك اون برنجى كونيله مورخ رؤس همايونى اعطا اولنمشدر

بو برنجى دفعه رقيله چيقان تقويم وقايع نسخه سنده بيان اولنديغى وجهله قورشون الواحى حقنده ويريلان نظام مثللو ابنيهٔ ميريه وسائره اوازماتندن اولان كرميد وطوغله نك دخى ايجابى وجهله نظامه ربط وتوثيقى مقتضاى ارادهٔ سنيهٔ شاهانه دن اوله رق خصوص مزبور ابنيه مديرى افندى يه لدى الحواله چند نفر ارباب وقوف ايله طوغله اعمال اولنسان خرمنلره واريلوب كيفيتى بالمعاينه الحالة هذه طوپاچ وبكلك وخرجى چارسو طوغله سى جانب ميرى وعباداللهه فيئات مختلفه ايله فروخت اولنمقده ايسه ده جمله سنك مصارفى سيان اولديغندن اوفق طوغله دن ضرر ايتمكده اولدقلرى بيانيله فيئاتنه لايق اوزره ضم اولنديغى حالده كثرت اوزره اعمال ايده جكلرينى طوغله جى اصنافى بيان وافاده ايتمش اولدقلريدن اصناف مذكوره يى ضرر وزياندن وعبادى ضرورتدن وقايه ضمننده طوپاچ وبكلك طوغله لرينك بهر يكى جانب ميرى يه اللى وسائره اللى بش وخرجى چارسو طوغله سنك بش والتى پاره يه وخرسانلق طوغله سنك بهر كوفه سى التمشر پاره يه صاتلمق وكرميد اعمال اولنسان حوره ومرفته وشاركوبى وسائر معلوم الاسامى قضالرده درايتكار بريننك كرميد ناظرى نصب وتعيينيله كرميده اورلمق اوزره ذكر اولنان قضالرك اسملرنى مبين برتمغا حك اولنوب فيما بعد تمغاسز ورابطه سز كرميد اعمال وفروخت اولنمامق اوزره قرار وبرلمش اولديغى مدير مومى اليه طرفندن انها اولنمش اولوب ظل ظليل معدلت حضرت شهنشاهيده مستظل اسايش وراحت اولان بالجمله عبادك زحمت وضرورتدن وقايه سى شيمهٔ جليلهٔ مرحمتكارى اقتضاسندن وميرى فيئاتى بشقه جه اولديغى محتكر مقوله لرى بونى وسيله ايدرك ويريله جك فيئات نظامى ينه فسادن قورتيله ميه جغى بديهيانتدن اولديغنه بناء مار الذكر طوغله لرك جانب ميرى يه وهر كسه سيان اوله رق بهر يكى اللى ايكيشر غروشه وچارسو طوغله سنك بهرى بشر پاره يه فروخت اولنمق اوزره تحت نظامه قونلمسى وذكر اولنسان تمغالرك ضربخانهٔ عامره دن حك وارسالى وتحال مزبوره اهاليسنك انتخابيله مستقيم الاطوار بريننك كرميد ناظرى نصب وتعيينى واولبابده تأكيدات لازمه درجيله اقتضا ايدن اوامر عليه نك اصدار وعلم وخبرلرينك اعطاسى خصوصلرينه ارادهٔ مرحمتعادهٔ حضرت شاهانه متعلق بيورلمش وموجبنجه اقتضاى حسن نظامى اجرا قلنمشدر

موادّ عسكريّه

پياده عساكر منصورهٔ محمديه ميرالوالرندن خيرالدين پاشا نواسنك بتوفيقه تعالى بودفعه كشاد وتنظيم بيورلمش اولان ايكنجى الاينه هنوز لوا تحتنه ادخال اولنمامش اولان التنجى الايك ميرالايى فرهاد بك ميرالاى والاى مزبورك برنجى طابورينه لواء مذكورك برنجى الاينك دردنجى طابورى صاغقول اغاسى اسكدارى محمود اغا بيكباشى وسالف الذكر التنجى الايه دخى الاى مزبورك قائمقامى شاكر بك ميرالاى والاى امينى راغب بك قائمقام والك برينه برنجى طابور بيكباشيسى مصطفى اغا الاى امينى نصب وتعيين بيورلمسى موافق

امر وارادهٔ عليهٔ حضرت شاهانه بيورلديغى حالده مأموريتلرينى حاوى لازم كلان اوامر عليه نك اصدارى خصوصنه دائر باب عالى يه تقديم اولنسان عرض حضرت سرعسكرى مسعود ومعلا خاكپاى فلك پيماى جناب ملوكانه يه تقديم واستيذان اولندقده اولوجهله اجرالرينه مساعدهٔ احسانعادهٔ حضرت پادشاهى ارزان بيوريله رق مبارك خط شريف شوكترديف پادشاهانه رونقطراز صحيفهٔ صدور بيورلمش اولمغله اجراى اقتضالرينه مبادرت قلنمشدر

مقتضاى امر وارادهٔ سنيهٔ حضرت ملوكانه اوزره سيواس ايالتندن مرتب درت طابور رديف عساكر منصورهٔ محمديه دن سيواس واماسيه سنجاقلرندن تحرير وتنظيم اولنمقده اولان ايكى طابور وايدين وصار وخان واسكوب وحميد وويران شهر وقيصريه سنجاقلرندن دخى ترتيب وترقيم قلنمقده اولان بر طابور رديف عساكر منصوره نك نفراتى تكميل وضابطانى الويهٔ مذكوره نك خاندان وكشى زاده لرندن انتخاب اولنه رق بر قطعه دن جمعا سكز قطعه دفترى تسبيل اولنمش اولمغله تبييض ايتديريله رك بالالرى مبارك ومسعود خط همايون احسان نمون جناب جهانبانى ايله تزيين بيورلمق اوزره تقديم اولنديغى وسيواس طابورينه متوفى علاء الدين پاشا زاده سيد محمد بك واماسيه طابورينه حسن اغانك بيكباشى تعيين اولنمسى دولتلو رشيد پاشا وايدين طابورينه يكنى يعقوب بكك وصار وخان طابورينه اقرباسندن محمد اغانك بيكباشى تعيينى دولتلو يعقوب پاشا حضرتلرى واسكوب طابورينه يكنى على بكك بيكباشى نصبنى سعادتلو حفظى پاشا وحميد طابورينه سليمان اغا زاده مصطفى اغانك وويران شهر طابورينه بورلى خاندانندن محمد اغانك وقيصريه طابورينه احمد بكك بيكباشى نصب اولنملرينى الويهٔ مذكوره متسلملرى تحرير وانها ايلمش اولدقلرندن ذكر اولنسان دفترلرك خاك عتبهٔ آسمان مرتبه جناب كيتى ستانى يه تقديميله مومى اليهمك اولوجهله بيكباشى نصب وتعيينلرى عرض واستيذان بيوريله رق اوبابده مساعدهٔ سنيهٔ حضرت شاهانه ارزان بيوريلور ايسه اقتضا ايدن مأموريتلرى اوامر عليه سنك اصدار ونشان ذيشانلريله ضابطان سائره نك دخى نشان معالى عنوانلرى اعطا بيورلمسنى متضمن اولان عرض حضرت سرعسكرى تقديم واستيذان بيورلدقده اولوجهله مساعدهٔ عليهٔ جناب جهاندارانه ارزان ودفاتر مذكوره بالالرى مبارك ومعلا خط شريف ميامن رديف پادشاهانه ايله توشيحه شايان بيورلمشدر

امور خارجيّه

نيسان اينك اوائلى تاريخيله مورخ آوروپادن وروديدن غزته اوراقندن مستخرج بعض اخبار وحوادثك خلاصهٔ ترجمه سيدر

كچن شباط اينك اواخرنده علت هائلهٔ ذات الرئه يه بالابتلا بش التى كون ظرفنده فوت اولان نمچه ايمپراطورى برنجى فرانچسقونك وفاتى عقيبنده بيوك اوغلى برنجى فرديناندو جنابلرى قوانين مرعيهٔ عامهٔ دول اقتضاسنجه صندلئ ايمپراطورى يه قعودى بدايتنده اجرا ورعايتى مقتضى اولان قواعد رسميه نك وتنبيهات جديده نك كثرتى وكلاى دولتك ترك خواب وراحتلرينى موجب اوله كلديكندن نمچه دولتنده معيت وكلاى اموره استخدام اولنسان عامهٔ كتبهٔ اقلام مدى الليالى والايام كالت دردست سعى واقدام اوله رق ايفاى خدمت تحريرانه دوام ونمچه ايمپراطورى دخى وكلانك دولتى سعى وغيرت خصوصنده مسابقت ايتمك وواقع اولان امور ومصالح سرعت جرياسنده بالذات مدار معاونت اولمق قيدنده اولديغى ملحوظ اولوب بو بابده فخامتلو پدرينك پيشنهاد اختيارى اولان اصول كاركذارى مراعاتنده بذل جد تام

ایده كلدكلری نموردار در فوت اولان ایمپراطورك ایسه ورد زبانی بو ایدیكه
هر كس و بندخی ادنای مأمورین دولت مثللو واجبهٔ ذمتری اجرا وجمله مز
علی السویه استحصال اسباب خوشحالئ عامه یه صرف نقدینهٔ مكنت ایتمتا
ایتمكه مجبور اولوب انجق شو فرق ایله كه بن ایمپراطور بولندیغم اجلدن بو بابده
سائرلره عبرت ویرمك اقدم لوازم ملكدر عندندر مشار الیه ایمپراطور متوفی
اشبو كلامنك لازمه سنه بناء اكثریا كیجه یاریسندن بش ساعت مرورنده
دوشكدن قالقوب درعقب ایشه مباشرت ایتمك وحكم واداره ایمپراطوری یه
منوط اوله رق كندینه عرض اولنه كلان جمیع اوراق وتحریرتی امعان نظر
دقت ایله اوقیوب اقتضاسنی سرعت اوزره بتورمك وبعده لمصلحة حضورینه
دخوللری لازم كلانلره رخصت ملاقات ویرمك ویاخود كندو وكلاسیله مذاكره
ایتمك خصوصلرینه مداومتدن خالی دكل ایدی شمدیكی نمچه ایمپراطوری دخی
بو بابده پدرینك مسلكنه سلوك واقتفا ایتمك مرادنده اولدیغی ملحوظ اولوب
اوستریا ممالكنك اهالیسی یكی متبوعلرندن نه مثللو آثار مرغوبه نك صدورینه
امیدوار اولمق ومابعدئ كیفیت احواللرینی نكونه حسن امنیت واعتماد اوزره
تفكر ومطالعه ایتمك مناسب وحسبان اولدیغی ایمپراطور مشار الیهك مقدمات
حكمداریلرندن مستدل وعیاندر سابق نمچه ایمپراطوری فرانجسقو جنابلرینك
علت مهلكهٔ معلومه یه دوچار اولدیغی خلالنده كلیت ایله مختل وپریشان وبش
سنه مقدم فرانسه ده وقوعبولان فتنه واختلال خبرینك ظهورندن زیاده الان
متوحش اولمش اولان زمرهٔ تجار یوما فیوما كسب قوت قلب واطمینان ایتمكده
اولوب اجناس اموال وامتعه نك وقوعبولمقده اولان ازدیاد قدر وقیمتی وقریبا
هیئت اصلیه سنه اعاده سی مأمولی دخی مستولئ قلوب ناس اولان آثار رعب هراسك
بیهوده وخفیف الاساس اولدیغنه دلیل قویدر فخامتلو ایمپراطور جدید
جنابلرینك منتهای اندیشه وافكار خالصانه لری انجق تبعه وزیردسته لرینك
استبقای اسباب رفاه احواللرینه وابسته وموقوف ایدوكی معلوم اولمق
درجه سنه كلدیكی انده دردست اولان كیفیت نظام امور ملكیه یه هیچ بركونه
تبدیل وتغییر عارضه سی متطرق اولمق حیز امكانده اولمدیغی وایمپراطور
مشار الیه بهمه حال سلفینك مسلكی اوزره عمل وحركت ایده جكلری جملهٔ عالم
وعالمیان وعندنده وارستهٔ شائبهٔ ریب وكمان اوله رق مجزوم ومسلم اولمق
كرك ایدی وایمپراطور جدیدك خط دستیله محرر اوله رق عامهٔ زیر
دستانك قلوبنه تسخیر رتبه سنده كاركر تأثیر اولمش واعتماد
وامنیت مألوفه سنه تقویت ویرمش اولان اوراق وتحریراتده امور دولتك
سیاق سابق اوزره منساق اوله جغی صراحة مندرج اولمامش اولسه بیله
ینه تدبیر امور دولتده غالب اولان اصولك صورتنه صرف نظر ایدنجه هر وجهله
مستریح ومطمئن البال اوله رق بركونه تبدیل اصول احتمالنك وسوسهٔ هول انكیز
بیماسنه ذاهب اولمق بردرلو لایق دكل ایدی دیو نمچه دولتنك اوبسرواطور
نام رسمی غزته سنده مسطوردر

حالا نمچه ایمپراطوری فردیناندو جنابلرینك عموجه سی لویز ارخیدوقه
جنابلرینك خط دستیله تحریر ایلدیكی مكتوب ایمپراطورینك
صورتیدر

بنم عم اعز واكرمم لویز آرخیدوقه جنابلری بودفعه اعنهٔ حكمرانئ دولتی
ید ضبط وتصرفمزه اخذ وتسلیم ایلدیكمز انده تدبیر ملكه دائر نیجه امور مهامك
ظهورنده متوفی پدرمز حقلرینه ابراز اولنه كلان آثار اعانه وصداقتكزك تأثیر قلب
اوزره طرفكزه ادای لازمهٔ تشكری خصوصی اقدم لازمات ایمپراطورانه مزدن
معدود در فوت اولان فخامتلو ایمپراطور جنابلرینك صواب رأی ونصیحت
معقولانه لركزه دائر واقع اولان اعتبار واعتمادلرینه پدرمز حقنده ثابت اولان
یاوری ومعاونتكزك آثارینی الان متعهد اداره سی اولدیغمز امور مشكله نك
حسن تسویه سنده بزم حقمزده دخی لایق وسزاوار ایتمكز اوزره آرزوكش
اولدیغمزه مبنی بو قدر سنین متوافره اثناسنده اعمال وحركاتكزده كمال شان
وشهرت ایله مشهود ونمایان اولان افكار عمیقه ونیات انیقه كزه ربط قلب
استناد ایده رك حقكزده كمال امنیت خالصانه مزك دلیل قویسی اولان
سابق الذكر استدعامزك قبولنه اظهار صورت مخالفت ایتمیه جككزه مأمول
ایمپراطورانه مزدر

ینه ایمپراطور مشار الیه جنابلرینك باش وكیلی خاندان ایمپراطوریت وناظر
وكلای دولت اولان مترنیق بك جنابلرینه تحریر ایلدیكی برقطعه تذكره نامه نك
صورتیدر

بنم اعز واحبم مترنیق بك جنابلری اولا كوشهٔ عقل وخاطرمزدن الی الابد
خروجی عدیم الامكان اولان متوفی پدرمز حقنده برطرفدن شدت علاقهٔ ابوتی
وكمال تعظیم وحرمتی اثبات واظهار ایتمك وطرف آخردن اصدقای تبعه مزك
منویات ضمیریه لرینی اول باول فعله كتورمك ملاحظهٔ صحیحه سنه بناء پدرمزك
اصولنی تأیید ایده جك براثر انشاسی قرارداده ایمپراطورانه مز اولمش اولدیغندن
فنون مرغوبه درسخانه سنك ناظری بولندیغكزه نظرا اقل مدت ظرفنده
بو بابده برقطعه علم وخبر صورتی تنظیم وطرفمزه سریعا عرض وتقدیم ایتمك
وثانیا عندمزده زیاده معز اولان متوفی پدرمزك منتهای امر وارادهسنی هر بابده
ایفا واستكمال نیتنه مبنی وصیت نامهٔ ایمپراطورانه سنك زیرده مسطور بند
وعباره سنی ممالكمزك بالجمله اهالیسنه بشقه بشقه بیلدرمك اوزره سزلری مأمور
ایلمشدر وبند مذكور مألنده كرك كافهٔ تبعه وزیردستانلرینه عائد اولمق اوزره
مندرج اولان عبارات دقت انكیز میل ومحبت وكرك طوایف عسكریه یه
ولایق وجه اوزره ادای لازمهٔ مأموریت ایتمش اولان دولت خدمه لرینه راجع
اولمق اوزره قید واشارت اولنان كلمات خاطر نواز ممنونیت خطابله اولدیغی
كیمسه لرك قلوبنده بریادكار كبی باقی وپایدار وایمپراطور مشار الیهك قلم توصیه
وعبرتیله ترسیم اولنمش اولان اصولك مركزنده پابرجای ثبات وقرار اولمق اوزره
جمله مزه یكیدن برسبب ومدار اوله جغی بدیداردر

متوفی نمچه ایمپراطوری فرانجسقو جنابلرینك وصیت نامه سندن استخراج
اولنان اون دردنجی بندك عبارهٔ لفظیه سیدر

اون دردنجی بند تبعه وزیردستانم حقنده دركار اولان علاقه ومحبتی كندیلرینه
میراث اولمق اوزره تخصیص ایدوب حضرت رب متعال پیشگاهنده انلر ایچون
عرض دعا ورجا ایده بیله جكمی مأمول ایدرم وذكر اولنان زیردستانلرم ایام اقبال
ونكبتده حقمده ابراز ایده كلدكلری اطوار صداقت وتسلیمیتی قانونی اخلاف
واعقابم حقلرنده دخی عینیله ادا واثبات ایلملری اخص ملتمسامدر اجناس عسكر
صادقانه مك بقای صندلئ ایمپراطورانه می منتج اوله رق فعله كتورلمش اولان
خدمات جانسپارانه لریچون مراسم شكران خالصانه می كندولرینه عرض
واهدا واخلافم حقنده اول خصوصیت واستقامت آثارینك ایفاسنه دوام ایتمك
اوزره انلردن استدعا ایدوب لوازم شان وناموسلرینه بالرعایه حقمده ادای خدمت
ایتمش اولان جمیع دولت مأمورلرینه دخی بو محلده عرض لازمهٔ ممنونیت ایدرم
دیو متوفی مشار الیه ایمپراطور جنابلری صراحة وصیت ایتمش اولدیغی نمچه
دولتنك رسمی غزته لرنده محرر ومسطوردر